

P. S. Odełska
31.07.2025 Fr

Załączniki do rozporządzenia
Przewodniczącego Komitetu do spraw Pożytku
Publicznego z dnia 24 października 2018 r. (poz. 2055)

Załącznik nr 1

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/~~niepobieranie*~~”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Gmina Skarżysko - Kamienna
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
"STACJA KULTURA" 26-110 Skarżysko-Kamienna Słowackiego 25 Forma prawna: stowarzyszenie zwykłe Ewidencja Stowarzyszeń Zwykłych : 73 Telefon: 508140266 Email: stacja_kultura@wp.pl Strona WWW: --- Urząd Miasta Skarżysko-Kamienna 2025-07-31, 20335/2025  289301 GAJEWSKA ANETA	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Iwona Lesiak, 600812181, stacja_kultura@wp.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Spektakl teatralny: „Śpiew za drutami”			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	1.09.2025	Data zakończenia	31.10.2025
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
„Śpiew za drutami” - spektakl poetycki odbędzie się w 20 września 2025 w Miejskim Centrum Kultury Leopolda Staffa w Skarżysku-Kamiennej na sali widowiskowej. Jest to autentyczna historia siostr Henryki i Ilony Karmel, które przeżyły				

- ¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

Urząd Miasta w Skarżysku-Kamiennej
Biuro Obsługi Interesanta

Wpłynęło
31.07.2025

L.Dz. podpis

**Dostarczono
osobiście**

Ch

obozowe piekło. Twórcy spektaklu: Reżyseria, scenariusz: Zofia Gustowska Muzyka: Albert Stensen Występują: Emma Herdzik, Adrianna Kieś, Albert Stensen (kornet, elektronika, pianino) oraz Łukasz Czekala (skrzypce)

„I wtedy zjawily się wiersze. (...) Musiały przyjść, bo musiało się mieć jakieś schronienie, gdzie nikt by nie mógł brutalnie wtargnąć, słowem — dom. Musiało się powiedzieć o tym jak boli, jak źle, jak tęskno. Uwolnić się od strasznego ciężaru samotności. Wreszcie — musiało się znaleźć coś, by nie być tak zupełnie oderwanym, coś wiążącego z życiem”.

Muzyczny salon poezji oparty na wierszach sióstr Karmel przywraca zapomnianą polsko-żydowską historię. Opowiada o młodych kobietach rozkochanych w poezji Staffa i Tuwima, które z dnia na dzień na skutek niemieckiej inwazji musiały w brutalny i nienaturalny sposób dorosnąć. Pisane przez nie w płaszowskim obozie wiersze — jak zauważył we słowie wstępnym do „Śpiewu za drutami” w 1947 roku Jakub Appenzlak — stały się dla nich „ucieczką, schronem, sposobem duchowego ocalenia”. W oczywisty więc sposób wyróżniają się na tle literatury obozowej. Opowiadają o niewyobrażalnym cierpieniu i wątpleniu, ale również dają nadzieję i są dowodem niezwyklej wrażliwości poetek.

Siostry Henryka i Ilona Karmel były wychowankami Gimnazjum Hebrajskiego w Krakowie. Mieszkały z rodzicami przy ul. Długiej 16, a później przy ul. Józefa 1. W 1942 roku znalazły się w krakowskim getcie, a następnie w obozie ZAL Płaszów. W 1943 roku zostały wywiezione do obozu pracy w Skarżysku-Kamiennej, a rok później przewiezione do obozu w Lipsku. Po zakończeniu wojny spędziły dwa lata w Sztokholmie na leczeniu i rehabilitacji. W 1947 roku zadebiutowały napisanym wspólnie tomem poetyckim „Śpiew za drutami”. W 1948 roku Henryka wyjechała do Stanów Zjednoczonych, a Ilona poszła w jej ślady rok później. Obie szczęśliwie wyszły za mąż i założyły rodziny, a swoje zawodowe życie w Ameryce związały z pisaniem.

Henryka wyszła za mąż za Leszka Wolfa, którego poznała w czasach szkolnych. W jej późniejszym dorobku pisarskim znajdują się dwie powieści — „Baderowie z ulicy Jakuba”, w której zawarła wątki z własnego życia, oraz „Marek and Lisa: A Love Story”, którą zdążyła wydać przed swoją śmiercią w 1984 roku.

Po ukończeniu college’u dla kobiet Uniwersytetu Harvarda Ilona została wykładowczynią w Massachusetts Institute of Technology, gdzie uczyła kreatywnego pisania. Odniosła wielki sukces literacki swoimi powieściami „Stefania” i „Estate of Memory”, z których ta ostatnia jest uważana za jedną z najważniejszych relacji doświadczenia Żydówek w czasie Holokaustu. Zmarła w 2000 roku w Belmont w stanie Massachusetts.

Po spektaklu odbędzie się spotkanie i rozmowa z twórcami spektaklu, które poprowadzi Donata i Krzysztof Gibaszewscy. Wydarzeniem towarzyszącym będzie wystawa „Siostry Henryka i Ilona Karmel. Życie i twórczość” Autorstwa Krzysztofa Gibaszewskiego i Michała Łabudy poświęcona biografii i twórczości Sióstr Karmel

Wstęp na całość wydarzenia będzie bezpłatny

Grupa docelowa: mieszkańcy Skarżyska –Kam. i regionu w każdym wieku zainteresowani historią regionu poezją i teatrem. Pośrednio odbiorcami będą osoby czytające media społecznościowe i lokalną prase.

1
2

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Kampania promocyjna	7 informacji medialnych	Zrzuty z ekranu
Uczestnicy i widzowie spektaklu i odbiorców wystawy	200 uczestników	fotorelacja
Spektakl „Śpiew za drutami”	1 spektakl	fotorelacja
Wystawa „Siostry Henryka i Ilona Karmel. Twórczość i twórczość”	1 wystawa	Projekt graficzny

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania
Stowarzyszenie „Stacja Kultura” jest nową organizacją, która została założona przez specjalistów z wieloletnim doświadczeniem w zarządzaniu projektami kulturalnymi i koordynacji działań administracyjnych oraz realizacji inicjatyw społecznych. Założyciele Stowarzyszenia współpracują z instytucjami kultury, takimi jak Miejskie Centrum Kultury w Skarżysku- Kamiennej, a także realizowali projekty wspierające lokalną społeczność w promowaniu dziedzictwa kulturowego, artystycznego i wolontariatu. Mimo, że Stowarzyszenie jako nowa organizacja ma niewielkie doświadczenie w realizacji projektów na zlecenie organów administracji publicznej, założyciele mogą poszczycić się udziałem w wielu przedsięwzięciach kulturalnych i społecznych, takich jak organizacja: wystaw, warsztatów artystycznych czy wydarzeń edukacyjnych realizowanych ze środków publicznych władz miasta, powiatu, regionu, Narodowego Centrum Kultury, czy prywatnych Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności. Wydarzenia te przyczyniły się do wzbogacenia oferty kulturalnej regionu. W ramach obecnego zadania Stowarzyszenie korzysta z doświadczenia swoich członków, ściśle współpracując z partnerem, którym jest Miejskie Centrum Kultury w Skarżysku-Kamiennej. Współpraca ta umożliwia skuteczną realizację projektów, łącząc kompetencje Stowarzyszenia w zakresie koordynacji, zarządzania i promocji z zapleczem technicznym i logistycznym MCK. Projekt jest zgodny z celami i misją Stowarzyszenia, które stawia sobie za główny cel współpracę z młodzieżą, a także wspierania artystów w prezentowaniu ich twórczości szerokiemu gronu odbiorców. Obecnie realizowane projekty: Wielka Gra. Czasy Piastowskie w 1000 rocznicę koronacji Bolesława Chrobrego Organizowane przedsięwzięcie kulturalne bazuje na potencjale kulturowym jego mieszkańców i jest połączone z promocją Powiatu Skarżyskiego i budowaniu pozytywnej marki regionu. Zadanie polegało na organizacji Wielkiej Gry – polskiego teleturnieju produkowanego przez Telewizję Polską od 25 listopada 1962 do 2 września 2006, emitowany na antenie TVP1, następnie TVP2. Prowadzący zmieniali się kilkakrotnie w historii programu, ostatnią z nich była Stanisława Ryster, która stała się ikoną teleturnieju. Stowarzyszenie "Stacja Kultura" nawiązało do dobrych praktyk i zmierzyło się z programem merytorycznie . Uczczenie 1000 letniej koronacji pierwszego Króla Polski Bolesława Chrobrego jest do tego świetną okazją. Wartością dodaną do całego wydarzenia był wykład znanego profesora - mediewisty z Uniwersytetu Poznańskiego, który poprzedził rozpoczęcie

Wielkiej Gry. Wydarzenie odbyło się w MCK w Skarżysku-Kamiennej na tzw. patio, które stanowi naturalną scenografię studia telewizyjnego. Odbiorcami zadania byli przede wszystkim uczniowie szkół średnich mieszkający we wszystkich gminach Powiatu Skarżyskiego jako uczestnicy i publiczność. Do wspólnej zabawy zaprosiliśmy również zainteresowanych mieszkańców Skarżyska - Kamiennej i okolic, którzy lubią dobrą zabawę i historie. Uczestnicy, obsługa teleturnieju oraz publiczność była zobligowana do stylizacji na lata 70, 80 XX w. Poprzez zabawę taka forma eventu historycznego jest odpowiedzią na potrzebę edukacji interaktywnej.

Zadanie współfinansowane ze Środków Starostwa Powiatowego Skarżysko Kamienna w kwocie 3000,00 zł

Noc Kupały

Celem zadania było zorganizowanie widowiska plenerowego inspirowanego tradycjami słowiańskimi w dniu 22 czerwca 2025 roku, w ramach Dni Miasta Skarżysko-Kamienna-Nocy Kupały. Widowisko zostało zaprezentowane na malowniczym terenie nad zalewem Bernatka, w otoczeniu lasu i łąk, co stworzyło unikalny klimat do prezentacji dziedzictwa kulturowego regionu. Widowisko pn. Magia Nocy, nawiązujące do tradycji Nocy Kupały, obejmuje wieloelementowy program artystyczny, w tym występy aktorskie, rytuały inspirowane dawnymi obrzędami oraz interaktywne działania angażujące widzów.

Zadanie współfinansowane z środków Urzędu Miasta Skarżysko - Kamienna w kwocie 2000,00 zł

Architektura Skarżyska -Kamiennej w starej fotografii w okresie II RP ze zbiorów Wojciecha Knapczyka

Zadanie będzie realizowane w Nowej Galerii Miejskiego Centrum Kultury w Skarżysku - Kamiennej

Powstająca w mieście architektura na początku XX w. oprócz lokalnego sznytu posiadała wyjątkową cechę jaką jest kameralność uzyskana m.in. dzięki zatopieniu w zieleni i realizacji idei miasta-ogrodu. Materiał, który znajdzie się na wystawie i w folderze będzie miał w większości premierową odsłonę, ponieważ do tej pory znajdował się w rękach prywatnego kolekcjonera Wojciecha Knapczyka. Wystawa jest dobrą formą ochrony lokalnego dziedzictwa jakim jest architektura. Dostęp do wystawy będzie bezpłatny i otwarty. Wernisaż odbędzie się w dniu 13 września 2025 roku w Miejskim Centrum Kultury im. Leopolda Staffa w ramach obchodów EDD pod hasłem "Dziedzictwo i Architektura" Czas trwania wystawy to 3 miesiące. Forma wystawy to plansze ze zdigitalizowanymi fotografiami, dokumentami i pamiątkami. Stowarzyszenie „Stacja Kultura” pragnie przybliżyć historię naszego miasta pod kątem architektury i układu urbanistycznego. W planach Stowarzyszenia są historyczne wystawy cykliczne prezentowane z okazji obchodów EDD

Zadanie współfinansowane z środków Urzędu Miasta Skarżysko - Kamienna w kwocie 1200,00 zł

25 lat Klubu Twórców SKART – Jubileuszowa Publikacja

Celem zadania było upamiętnienie 25-lecia działalności Klubu Twórców "SKART", zrzeszającego lokalnych artystów i promującego kulturę w regionie, poprzez wydanie jubileuszowej publikacji w min. 300 egzemplarzach (w języku polskim) w trakcie święta Dni Miasta i pośrednio zorganizowanego wydarzenia tj. wernisażu prezentującego ich dorobek artystyczny. Zadanie realizowane było w przestrzeni Miejskiego Centrum Kultury w Skarżysku-Kamiennej, ul. Słowackiego 25. Wydarzenie odbyło się w czerwcu podczas Dni Miasta Skarżyska-Kamiennej, które są cykliczną imprezą przyciągającą mieszkańców regionu oraz gości spoza województwa

Zadanie współfinansowane ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego w kwocie 4000,00

Osiedle Milica - wzorcowa inwestycja z okresu zimnej wojny.

Cel główny: Wzrost świadomości społecznej w zakresie roli i wartości historycznych założeń urbanistycznych oraz funkcji osiedla społecznego i obronnego Milica. Gromadzenie i upowszechnianie wiedzy na ten temat oraz budowanie pozytywnej emocjonalnej więzi pomiędzy społecznością lokalną a dziedzictwem kulturowym. Cele szczegółowe: 1. Wzrost liczby wolontariuszy zaangażowanych w propagowanie wiedzy na temat Osiedla Milica (prowadzenie strony, spacer historyczne, opieka nad zachowanymi autentycznymi fragmentami osiedla, nagranie wspomnień pierwszych mieszkańców). Wolontariusze podniosą także swoje kompetencje w zakresie opieki nad dziedzictwem i jego upowszechniania. Zostaną przeszkoleni jako przewodnicy po kilku trasach w obrębie osiedla. Powstanie sieć współpracy, która zaowocuje kolejnymi działaniami i projektami. 2. Wzrost kapitału społecznego poprzez aktywizację i zaangażowanie mieszkańców w popularyzację wiedzy na temat Osiedla Milica (założeń urbanistycznych i różnych funkcji). Chcemy wspólnie z mieszkańcami organizować działania na rzecz ochrony dziedzictwa – np. makietę osiedla, archiwum społeczne z nagraniami wspomnień pierwszych mieszkańców, spacer historyczne. 3. Zwiększenie poziomu dostępności do wiedzy na temat Osiedla Milica, jak również fizycznej dostępności do najciekawszych obiektów – w tym bunkrów. Miejscowi regionaliści planują stworzyć w Skarżysku-Kamiennej trasę turystyczną po schronach z okresu zimnej wojny. Będzie to pierwsza taka atrakcja w regionie. W wielu miejscach w Polsce dostępne są bunkry z czasów II wojny światowej, ale nie z epoki stalinizmu. Spacer po Milicy będzie więc unikalną, edukacyjną podróżą w czasie. Schrony na Milicy to unikalne obiekty. Przez lata wyznaczone osoby dbały o ich wyposażenie: żywność, leki, prycze, toalety – wszystko, co niezbędne do przetrwania w ekstremalnych warunkach. Ostatnie remonty przeprowadzono jeszcze w latach 70. Dziś wiadomo, że podziemia były przygotowane dla szpitala wojskowego – obecnie znajduje się tam szpital powiatowy. Schrony zbudowano też pod Miejskim Centrum Kultury, Szkołą Podstawową nr 5 i przedszkolem. Pod „Piątką” mieściło się stanowisko dowodzenia. Do dziś można zobaczyć betonowe, uszczelniane specjalnie drzwi, potężne urządzenia do filtrowania powietrza, agregat prądotwórczy, stanowiska dla telefonistów zbierających meldunki. W schronach są napisy na ścianach, i różne pozostałości. Cel główny i cele szczegółowe projektu będą realizowane poprzez działania w projekcie, gdzie wzrośnie wiedza mieszkańców Skarżyska - Kamiennej i regionu na temat Osiedla Milica budowanego w okresie zimnej wojny. W szczególności młodzi ludzie dowiedzą się, że mieszkają na wyjątkowym terenie z ciekawą historią i będą mogli tę wiedzę ponieść dalej. Wszystkie działania wpisują się w cele strategiczne programu "Wspólnie dla dziedzictwa"

Zadanie współfinansowane z środków Narodowego Instytutu Dziedzictwa w kwocie 11100,00 zł

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honorarium dla artystów	1150,00	1150,00	
2.	Wynajem mikrofonów	369,00	369,00	
3.	Strojenie fortepianu	615,00	615,00	
4.	Wydruk plansz wystawowych	700,00	700,00	
5.	Catering podczas wystawy	300,00	300,00	

6.	Zakup ram do wystawy	1866,00	1866,00	
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		5000,00	5000,00	

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Przedstawiciel Stowarzyszenia

„STACJA KULTURA”

Wioletta Lesiak
Wioletta Lesiak

Data 31.07.2025

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy
osób upoważnionych do składania oświadczeń
woli w imieniu oferentów)

Stowarzyszenie „STACJA KULTURA”

26-110 Skarżysko-Kamienna

ul. Słowackiego 25

stacja_kultura@wp.pl

NIP 6631890727 REGON 540376951